

ANNONCES

★新規アノンス
●掲載済アノンス
■新規翻訳アノンス
▼掲載済翻訳アノンス
(仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)

Immobilier

Emplois

Affaires

Cours

Service

Divers

IMMOBILIER
不動産

Chambre

貸部屋

★7月中旬より1ヶ月 9月中旬より3ヶ月
パリ郊外のアパルトマン内貸部屋 通
し可 猫好きの方希望 全込300€
①06 8781 3954

★南仏バカンス地中海美望 海辺の独立
庭付きアパート 35㎡ 新築 閑静 テラ
ス40㎡ テレビ ADSL 浴槽 最寄り駅
トゥーロン ①06 1422 0180日本人

掲載のアノンスに関し、如何なる問題が生じた場合も編集部は一切を
負いません。また、個々の掲載内容
についての問い合わせは受け付け
ておりません。制作上の都合により
ご希望通り掲載出来ない場合もご
ざいますのでご了承下さい。

●貸部屋 バリ近郊南 RER(B) 完全に独
立した小さなお部屋貸します 家具付 台
所 シャワー トイレ 月400€+水道・電
気代 ①06 6269 2412

●即入 ① SAINT MICHEL アパート内
大きな窓付の明るいお部屋 夏季又は通
年 学生・ワーホリの方 560€ 洗濯機
Wifi バスタブ有 ①06 2087 7669

Studio

ステUDIO

★デブレ駅歩5分 ① ODEON 歩き2分
治安特良 静 明 美 台 浴槽 wc 家具付
アロ可 長期 3F 有wifi&tel 月980€全
込学割880€至便
kayokasamatsu@mac.com

★バリ16区 PORTE DAUPHINE 家
具付き 日当たり眺め良 7階 10平米 エ
レベーター Wifi 給湯 トイレ シャワー
月 570€+光熱費 ①06 2030 2538

●バリ2区 ① SENTIER / BOURSE
(3番線) より徒歩5分 Studio 20㎡ メ
ザニン 家具全完備 洗濯機 キッチン
トイレ シャワー 2階 中央暖房 アロカ可
800€管理費込
sawkum@hotmail.com
①06 6918 1974

●夏短期貸し バリ17区 PEREIRE 駅
歩2分の閑静高級住宅地にある美ステ
UDIO 月570€ 保証金100€ (電気水
道Wifi全込) 6/11より
①06 8064 7347

●SAINT LAZAREから電車で10分 駅
から徒歩6分 32㎡ 家具付 850€ 最上
階(二階)角部屋 日当良 浴槽ベランダ有
studio.92colombes@yahoo.fr

○できるだけ丁寧な口調や文章を
心がけましょう。

○フルネームを明記し、必要であれば
連絡先を残すようにしましょう。

○電話での問い合わせの場合、
深夜などは避けましょう。

○仕事中で電話にできる事ができな
い、ネット回線やPCの不良でメー
ル返信ができない等、アノンス主
様たちにもいろいろな事情がある
ことを理解し、行動しましょう。

Appartement

アパート/その他

★COLONEL FABIEN 歩3分 家具付き
(家具 家電 食器 寝具) 長期1年以上
日式4階 1LDK40㎡ 築器可 8月14日
～ 1300€水道込
kae0919@hotmail.com

●バリ7区 ① SOLFERINO VARENNE
アパート 65㎡ 家具全完備 キッチン
トイレ 浴室 2300€管理費込 アロカ可
music ok sawkum@hotmail.com
①06 6918 1974

Vente

売物件

■売レストラン バリ7区 189,000€
家賃700€(税別) 交通機関・メトロ目
前 新契約
①06 0307 8543(15h-17h)

EMPLOIS

求人・求職

Offre

求人

●ASSETS 従業員募集 保険・IT業務
補助
http://blog.livedoor.jp/parisici/
archives/1977625.html#

なりたけ

調理およびサービス係の
アシスタント募集

オペラ界隈のラーメン店
18時～23時頃まで
長期勤務の方 高給優遇
tel▷06 8208 0738

来々軒

サービス係 及び 調理補助
急募!!

要労働許可(ワーホリや学生可)
明るく元気で長期働いてくれる方
気軽にお問い合わせ下さい!
7 rue Ste-Anne 75001 Paris
tel▷01 4015 9690

浪花-Ya

調理係・ホール係 急募!!

ワーホリ・学生・常勤(調理)可
明るく元気・体力・適応力のある方
委細面談 高給優遇 間違い無し!!

11 rue Ste-Anne 75001 Paris
11H-17H/ tel▷01 4020 4310
山口まで

七菜や

従業員募集

16区の総菜店
夕方5時頃～夜9時まで
長期勤務の方 高給優遇
tel▷06 8208 0738

うどん 十兵

料理人・スタッフ
サービス係募集

学生・ワーホリ・パートタイム・
主婦可 高給優遇 サンタンヌ通り
tel▷06 8208 0738
01 4292 0783

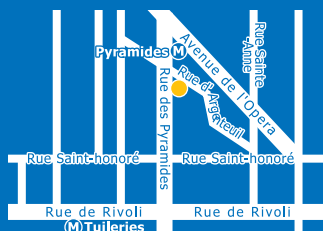
librairie japonaise

JUNKUDO

www.junku.fr

WEBからも日本の書籍・雑誌、CD・DVD、文房具、
フランス発行の書籍などがご購入できます。詳しく
はジュンク堂のホームページをご覧ください。

パリ・ジュンク堂書店



営業時間 10:00~20:00
(日曜・祝日休業)

Tel.01 42 60 89 12
Fax.01 49 27 04 84

18 rue des Pyramides 75001 Paris
E-mail: info@junku.fr

アキラとあきら

零細工場の息子・山崎瑛と大手海運会社東海
郵船の御曹司・階堂彬。生まれも育ちも違う
ふたりは、互いに宿命を背負い、自らの運命に
抗って生きてきた。やがてふたりが出会い、そ
れぞれの人生が交差したとき、かつてない過酷
な試練が降りかかる。逆境に立ち向かうふたり
のアキラの、人生を賭した戦いが始まった一。
感動の青春巨篇。



池井戸潤 著
徳間文庫
17.60€

レストラン・サロンド

hana

従業員募集

キッチンスタッフ:

料理人、調理補助 (7区での勤務)

サービススタッフ:

パリ8区の新店舗3件、他7区10区
15区16区各店舗 (シフト制)

履歴書を jobs@hanabento.com まで

Affaires

売り・買い

Vente

売り

★ 売 フォルクスワーゲン Polo
GELACOURT (54120) 1.6i 90cv
life ds97c ディーゼル 5ドア 白 5 cv
31825 km 保証 12 m
maitregbeze@hotmail.fr

● 片付け売り: 本・男児服 (150CM前後)
・台所用品・靴・犬のケージ・幼児用
木馬・など oheyasukkiri@yahoo.fr

COURS
レクソン

Langue

語学

★ 元早大准教授 フランス社会科学高等
研究院言語学博士による仏語個人教授
日仏大学教授歴30年以上初歩から論文
指導まで全レベル目的と要望に応じ詳
細相談 ①06 1886 0460

Envoyez
les annonces à

COURRIER 郵便 ▶ FLAIREVISION
320 rue Saint-Honoré 75001
Paris

WEB ▶ www.fr-japon.com

FAX ▶ 09 55 19 70 50

EMAIL ▶ annonce@fr-japon.com

● Japonaise diplômée donne cours
de japonais ①06 9553 1758

● AFで20年経験の仏女教授による
仏語個人授業 会話文法全レベル対応
30€/90分 夏期集中講座週 80€/90
分x3回受付中
emmarodriguez9@yahoo.fr

● フランス語がストレスな方へ文法の
重箱の隅よりとにかく伝わる・分かる
をモットーの実践の授業 7,5€/h ~
75015cmb@gmail.com
①06 0378 4454

Musique

音楽

★ パリ高等音楽院・東京芸大卒の作曲家
が パリ13区でハーモニー・音楽理論等
を生徒さんの目的に応じて丁寧に教え
ます お気軽にご連絡ください レッスン
料:1時間35€ ①06 2553 1379
courshs13@gmail.com

● シャンソンレッスンをフランス人と
一緒に 講師フランス人 通訳付 A Paris
dans chaque faubourg パリ祭 Yves
MONTANT 15€ 6月3/17日 第1・3
土曜日 6 rue de l'Echelle(オペラ通り
の横)パリ1区 ①01 4747 2551

Divers

その他のレッスン

★ 着物でパリ 出張着付 浴衣教室一回習
得 kimonoparis@gmail.com
http://pariswa.exblog.jp/
①06 1603 7147

★ 運動不足 姿勢改善 腰痛 肩コリ 体幹
強化 パリ1,4,9区 初心者Barre au sol
ストレッチ バレエ ゼロ〜基礎 初中級
FB Balletplan-Paris

● 家庭教師承ります 国・数・英・フラン
ス語基礎・そろばん等 夏季集中講座も
有 領収書発行可
nihongo.france@yahoo.fr

SERVICE
サービス

Nounou

ベビーシッター

● 6月から8月まで日・仏・英語にてベ
ビーシッター(当方大学生)・ベビーシッ
ト希望 妹ありなので 実戦経験あり
連絡お待ちしております
k98planet@live.fr

Beauté Santé

美容/健康

★ 整体指圧・日本国家資格柔整師 首肩腰
膝の疲れ痛み・足のむくみ 血行促進・
足ツボリフレクソロジー 初回1h/50€
出張 ①06 8109 8909

● 出張足裏・指圧・美顔・オイルマッサー
ジ・etc お気軽に留守電に連絡先を
①06 9553 1758

www.fr-japon.com

6&7

juin - juil.
2017

月	火	水	木	金	土	日
lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16

紙版は隔週金曜発行

(紙版アノンスは切日は発行週の月曜)

※発行日変更の場合がござい
ますので、ウェブで最新情
報をチェック!

fr-japon.com

では

随時更新

!!!

2017年6月30日(金)は、
FR JAPONは

休刊

いたします。6月は金曜日が5回
ある為、6月30日(金)は休刊い
たします。

次号は7月7日(金)発行。

6月13日から7月3日の間に到着したア
ノンスは、すべて7月7日号に掲載され
ます。予めご了承下さい。

!!!

お客様一人一人のご要望に
お応えできるわがままの通る店、
わがままの「かなうメガネ」店は、
あなたに最適なメガネ・コンタクトレンズ
選びのお手伝いを致します。

KANAU
OPTIQUE かなうメガネ
Tel: 01 4926 0787 10h - 19h(日祝休)

6, rue de l'Echelle
75001 Paris
M^o: Palais Royal -
Musée du Louvre

寿司・総菜・弁当

七
菜やTraiteur japonais
nana-ya

毎月7のつく日は ⑦⑪⑭

『七菜やの日』9,80€のお弁当が7€

Tel:01 46 47 79 48 81 av. Mozart 75016 Paris 営業時間:11h-15h、17h-21h(土・日曜 11h-21h/年中無休)

キオコ 京子
パリの日本食材・京子
全商品セール
20%OFF
6/16(金)・17(土)まで
サロン・イデ・ジャポンに
京子も参加いたします!(京子からあいです♡)
46, rue des Petits-Champs 75002 Paris • Tél: 01 42 61 33 66 • Fax: 01 40 15 91 00
火~土 10h ~ 20h/ 日 11h ~ 19h/ 月休 • http://www.kioko.fr

ANNONCES

★新規アノンス
●掲載済アノンス
■新規翻訳アノンス
▼掲載済翻訳アノンス
(仏語原文のアノンスで和訳ご希望のものは翻訳してあります)

Immobilier

Emplois

Affaires

Cours

Service

Divers

Divers

その他のサービス

●秋の七五三撮影 ご予約受付中!! ~パリで笑顔の思い出を~
www.kimononagomi.com
きもの なごみ ①06 4253 5440

Recherche

求む

★フランス語と一緒に勉強する人を探しています
tsukamotoatsuko@gmail.com

■パリで美容室を開くためのパートナーを探しています パリ中心地サンミシェル近くに既に1件店があります
abc.blume@yahoo.com
①06 5229 2790

●生後3ヶ月のベビーシッターさん募集中 不定期で7時から18時30分迄出来る方 19区のPlace des Fetesに来れる方
miwamoroki@gmail.com

DIVERs
その他

●パリdeラグビー! パリ在住の日本人ラグビークラブ 経験者・素人から家族まで総ぐるみで試合や飲み会・各種イベントにと盛り上がっています 是非ご参加を!
pjrfc@free.fr
①06 8023 2474

●ICU同窓会パリ支部です ICU関係者ご連絡ください icu-paris@hotmail.fr

www.fr-japon.com

個人の通常
アノンスは

無料

で掲載できます。

無料アノンスは個人の通常アノンスに限ります(掲載2週間)。
求人アノンスは企業も無料で掲載することが出来ます。

写真付きアノンス

個人:10€(TTC) ※2週間掲載可
企業:40€(TTC) ※2週間掲載可

紙版アノンスは発行週の月曜日(必着)。金曜発行のFR JAPONに掲載されます。

Déposez vos petites annonces gratuitement !!

PCトラブルで
お困りの方
お任せ下さい!!



大切なデータ書類が
取り出せない



パソコンが起動しない



モニターが壊れた



ウィルスに侵された



リカバリーバックアップが
できない



インターネットに接続できない

★中古"デスクトップパソコン"大特価★

モニター無し: 100€ / モニター有り: 150€ 日本語 Windows7 新規インストール済み

完全予約制

予約なし持ち込み不可

06 95 35 66 30

日本語SMS対応可(留守番電話は残せません)
パリ1区ピラミッド駅近く

変更も承り中。経験豊富なスタッフが分かりやすく対応いたします。まずはお電話ください!!

WINDOWS
MAC / LAPTOP
NOTEBOOK
DESKTOP

日本人による対応だから
安心できる。パリでの実績
なんと7000件以上!!
上記以外の様々なトラブル
に対処いたします。フランス
で購入したノートパソコンの
日本語環境への

ほっとします日本の味!!

来々軒

7 rue Ste-Anne 75001 Paris ① Palais Royal / Pyramides
Tel.01 40 15 96 90 12:00~14:45/18:00~22:00(年中無休)

出ました! 大阪の味!!

Restaurant Japonais NANIWA-YA

うどん 井 夜 酒 処



浪花-YA



11 rue Ste-Anne 75001 Paris Tel. 01 40 20 43 10
11h30-22h30(年中無休)

昼安くてうまいうどん・そば・井
夜酒処・おつまみで、ぐいっと一杯!

牛すじ

中華そば

たこ焼

